

# BIOSENCY

Caring anytime, anywhere



CE<sub>2797</sub>

## Bora NGD Firmware (Network Gateway Device)

NGD\_IFU\_DE\_1.0\_A

September 2024

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>3</b>
Über dieses Handbuch .....	3
Verwendungszweck .....	3
<b>Inbetriebnahme des Terminals</b> .....	<b>4</b>
<b>Farbcode der Leuchtanzeigen</b> .....	<b>5</b>
<b>Cybersicherheit</b> .....	<b>6</b>
Computerrisiko .....	6
Internetverbindung .....	6
<b>Kennzeichnung und Symbole</b> .....	<b>7</b>
<b>Kontaktinformationen des Herstellers</b> .....	<b>8</b>

## Einführung

### Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch ist der Leitfaden für die Verwendung des von Biosency gelieferten Upload-Terminals. Bora NGD Firmware bezieht sich auf die Software, die in das Upload-Terminal integriert ist. Nur die Software ist ein Medizinprodukt.

Das Terminal darf nur mit dem von Biosency gelieferten Zubehör verwendet werden. Weitere Informationen über das Upload-Terminal und seine Speicher- und Nutzungsumgebung finden Sie im Benutzerhandbuch des Herstellers Dusun.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie das Produkt unter optimalen Bedingungen und ohne Gefahr verwenden können.

### Geplanter Einsatz

Das Upload-Terminal ist dafür vorgesehen, die Daten von Patienten, die Bora band® Geräte tragen, an die Bora connect® Fernüberwachungsplattform zu übermitteln.

**Bei Problemen** wenden Sie sich an Ihren Gesundheitsdienstleister für die häusliche Pflege.

## Inbetriebnahme des Terminals

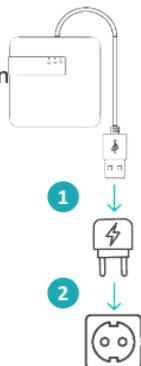
⚠ Die Installation des Terminals sollte unter der Verantwortung Ihres Dienstleisters für die häusliche Pflege erfolgen.

- 1 Schließen Sie das Kabel des Terminals an den Ladeadapter an.

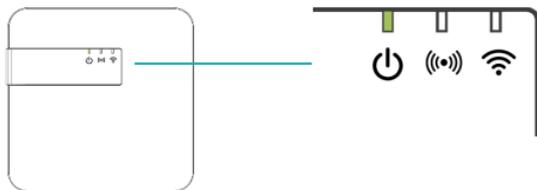
⚠ Verwenden Sie nur den mit dem Terminal gelieferten Adapter.

- 2

⚠ Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose an.  
Das Terminal muss dauerhaft angeschlossen sein, um zu funktionieren.



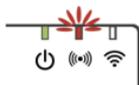
Nachdem das Terminal angeschlossen ist, leuchtet das grüne Licht auf der ersten Leuchtanzeige.



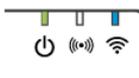
## Farbcode der Leuchtanzeigen

	<b>Grün</b> leuchtet dauerhaft: Terminal eingeschaltet <b>Grün</b> blinkt: Wartungsmodus
	<b>Rot</b> leuchtet dauerhaft: keine Verbindung zum Netz <b>Rot</b> blinkt: Netzsuche
	<b>Blau</b> leuchtet dauerhaft: Verbindung mit einem Bora band® <b>Blau</b> blinkt: Datenaustausch

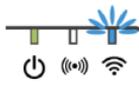
Hier sind einige Beispiele für Kombinationen der Anzeigen:



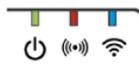
Das grüne Licht leuchtet und das rote Licht blinkt: Das Terminal ist eingeschaltet und sucht nach dem Internet.



Das grüne Licht leuchtet und das blaue Licht leuchtet durchgehend: Das Terminal ist eingeschaltet, mit dem Internet und einem Bora band®-Gerät verbunden.



Das grüne Licht leuchtet und das blaue Licht blinkt: Das Terminal ist eingeschaltet und mit dem Internet verbunden. Ein Bora band®-Gerät ist angeschlossen und tauscht Daten mit dem Terminal aus.



Das Terminal kann mit dem Bora band®-Gerät verbunden sein (durchgehend blaues Licht), aber nicht mit dem Netz (durchgehend rotes Licht).

## Cybersicherheit

Dieses Kapitel enthält eine Reihe von Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen, um sich vor Cybersicherheitsrisiken zu schützen. Um die Vertraulichkeit, Integrität und Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten zu gewährleisten, wird Ihnen dringend empfohlen, die nachstehenden Informationen zur Kenntnis zu nehmen. Für weitere Informationen möchten wir Sie bitten, diese Seite zu lesen, die das Sicherheitsmanagement unserer Plattform beschreibt: <https://doc.bora-connect.com/security-description-BC/en>

## Computerrisiko

Die NGD Firmware ist von Natur aus anfällig für Denial-of-Service-Angriffe, die ihren normalen Betrieb stören können. Dies beeinträchtigt nicht die Sicherheit Ihrer Daten, kann aber die ordnungsgemäße Übertragung verhindern. Informieren Sie bei einem Verdacht sofort einen Handelsvertreter.

## Internetverbindung

Die NGD Firmware kommuniziert über ein Mobilfunknetz (4G/5G) oder über WLAN. Verwenden Sie eine Internetverbindung, die mindestens mit dem Sicherheitsprotokoll WPA2 gesichert ist, um die Sicherheit und Vertraulichkeit Ihrer Daten zu gewährleisten.

## Kennzeichnung und Symbole

Folgende Symbole werden auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet:

	Bitte beachten Sie das Benutzerhandbuch.
	Kein Auslösen des Alarms.
	CE-Kennzeichnung, die die Konformität mit den Vorschriften für Medizinprodukte anzeigt.
	Medizinprodukt.
	Eindeutige Kennung des Geräts.
	Hersteller und Herstellungsdatum.
	Name und Adresse der eingetragenen Zweigniederlassung des Schweizer Bevollmächtigten.

Die Kennzeichnung der Software, die mit dem Upload-Terminal verbunden ist, lautet wie folgt. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Anbieter nach der neuesten Version der Software.

	Bora NGD Firmware				
	BIOSENCY 13 rue Claude Chappe Bât-A Oxygène 35510 CESSON-SEVIGNE, Frankreich		(01)03770024064087 (8012)vx.y.z		Obelis Swiss GmbH Ruessenstrasse 12, 6340 Baar / ZG, Switzerland
					

# BIOSENCY

Caring anytime, anywhere

## Kontaktinformationen des Herstellers



Biosency

13 rue Claude Chappe – Bât A Oxygène

35510 Cesson Sévigné

[support@biosency.com](mailto:support@biosency.com)